

Slovenský Červený kríž
Bratislava, Dobrovičova 11/II



Croix-Rouge Slovaque
Slowakisches Rotes Kreuz
Bratislava, Dobrovičova 11/II

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
Palais du Conseil Général
GENÈVE (Suisse)

Demandeur — O zpravu žiada — Anfragsteller

Nom - Meno - Name Z i l z
Prénom - Priezvisko - Vorname Moritz
Rue - Ulica - Strasse N i t r a
Localité - Miesto - Ortschaft "
Province - Pošta - Provinz Kanalová 49
Pays - Okres (krajina) - Land S l o v a k i a / Slovensko

Message à transmettre - O sebe oznamuje - Mitteilung

(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial) — (Físat len do 25 slov, zprávy prísne osobné a rodinné) — (Nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten)

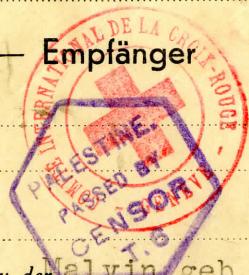
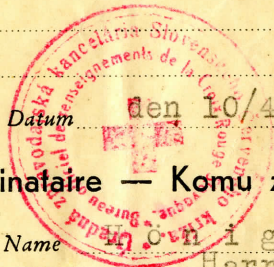
Feiertage gut verbracht. Seit November berichtslos.
Bekommt Ihr? Was macht - I h r - und Gustouri?
Seid heiter! Schreibet Rotkreuz, David an Sari.
Küsse Jeden!

Jakob Sari

Date - Dátum - Datum den 10/4 1942

Destinataire — Komu zpravu doručit — Empfänger

Nom - Meno - Name H ö n i g s b e e r
Prénom - Priezvisko - Vorname Harry
Lieu et date de naissance - Priviedza 9.8 1917
Miesto a dátum narodenia - Geburtsort u. Datum
Fils de - Syn otca - Sohn des Jakob Hönigsbaer et de - a matky - u. der Malvin geb. Breik
Dernière adresse connue - Posledná adresa - Letztbekannte Adresse Hönigsber Harry
Rue - Ulica - Strasse N a a n / Kibutz / bei Rechovoth
Localité - Miesto a pošta - Ortschaft Post Rechovoth
Province - Okres - Provinz
Pays - Krajina - Land P A L E S T I N A ' 28 MAI 1942



RÉPONSE AU VERSO.
Ecrire très lisiblement!

ODPOVEDAJIE NA DRUHEJ STRANE.
Píšte čitateľne!

ANTWORT UMSEITIG.
Bitte deutlich schreiben!

RÉPONSE — ODPOVEĎ — ANTWORT

Message à renvoyer au demandeur

Zpráva pro žadatele'a — Mitteilung an den Antragsteller zurückzusenden

(25 mots au maximum nouvelles de caractère strictement personnel et familial) — (Pisat len do 25 slov, zprávy osobné a rodinné) — (Nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten)

Palais du Conseil Général
GENÈVE (Suisse)

Demandeur — O zprávu žiada — Antragsteller

Nom - Mena - Name

Prénom - Prizvisko - Vorname

Rue - Ulica - Strasse

Localité - Miesto - Ortschaft

Province - Pokraj - Provinz

Pays - Oblasť (krajin) - Land

Message à transmettre - O zprávu oznamuje - Mitteilung

(25 mots au maximum, nouvelles de caractère strictement personnel et familial) — (Pisat len do 25 slov, zprávy prísne osobné a rodinné) — (Nicht über 25 Worte, nur persönliche Familiennachrichten)

Date - Dátum - Datum

Date - Datum - Datum

Destinataire — Komu zprávu doručit — Empfänger

Nom - Mena - Name

Prénom - Prizvisko - Vorname

Lieu et date de naissance - Miesto a dátum narodenia

Fils de - Syn otec - Sohn des

Adresse connue - Pôsobnosť známa - Wohnort bekannt

Rue - Ulica - Strasse

Localité - Miesto a pokraj - Ortschaft

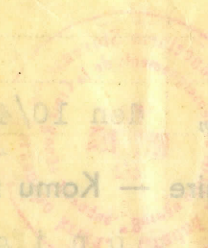
Province - Oblasť - Provinz

Pays - Krajina - Land

Prière d'écrire très lisiblement.

Prosíme písať čitateľne.

Bitte sehr deutlich schreiben.



28.11.1942

00.000